ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ N 1

16.02.2018թ. N ՀՔԾ-ԳՀԾՁԲ-18/2 ՊԱՅՄԱՆԱԳՐՈՒՄ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ԼՐԱՑՈՒՄՆԵՐ ԿԱՏԱՐԵԼՈՒ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ

ք. Երևան «19» նոյեմբեր 2018թ.

«Հայաստանի Հանրապետության հատուկ քննչական ծառայության աշխատակազմ» ՊԿՀ-ն, ի դեմս գլխավոր քարտուղար Դ. Մուքիասյանի, որը գործում է պետական կառավարչական հիմնարկի կանոնադրության հիման վրա, (այսուհետ՝ Գնորդ), մի կողմից, և «Արթ քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ն, ի դեմս տնօրեն Ա. Խաչատրյանի, որը գործում է ընկերության կանոնադրության հիման վրա, (այսուհետ՝ Վաճառող) մյուս կողմից, կնքեցին սույն համաձայնագիրը հետևյալի մասին

1. ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆ

Քանի որ Ծառայությունում նվազել է գնման պահանջը N ՀՔԾ-ԳՀԾՁԲ-18/2 պայմանագրի՝ 1-ին և 2-րդ չափաբաժիններով, ուստի՝

1.1 Հիմք ընդունելով 16.02.2018թ. N ՀՔԾ-ԳՀԾՁԲ-18/2 պայմանագրի (այսուհետ՝ Պայմանագիր) 7.5-րդ կետի դրույթները, Կողմերը համաձայնեցին՝ Պայմանագրի 1-ին և 2-րդ հավելվածներում նվազեցնել վերը նշված չափաբաժինների գումարը:

1.2 Պայմանագրի 4.1-ին կետում կատարել փոփոխություն՝ սահմանել պայմանագրի նոր գին 1100000 (Մեկ միլիոն մեկ հարյուր հազար) ՀՀ դրամ, ներառյալ ԱԱՀ-ն:

2. ԱՅԼ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

2.1 Սույն համաձայնագիրը կազմված է 1 էջից , 1-ին և 2-րդ հավելվածներից, որոնք հանդիսանում են Պայմանագրի անբաժանելի մասը:

2.3 Սույն համաձայնագիրը կազմված է հայերենով, կնքվում է 2 (երկու) օրինակից, որոնք ունեն հավասարազոր իրավաբանական ուժ, յուրաքանչյուր կողմին տրվում է մեկական օրինակ:

ԳՆՈՐԴ	ՎԱՃԱՌՈՂ
ՀՀ Հատուկ քննչական ծառայության աշխատակազմ ՊԿՀ	«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
ք.Երևան, Վ.Վաղարշյան 13ա	ք. Երևան, Դ. Անհաղթի 19/1-70
Ֆին.նախ.գործառնական վարչություն	«Հայէկոնոմբանկ» ԲԲԸ
Հ/Հ900011474286	Հ/Հ 163288639103
ՀՎՀՀ 02589128	ՀՎՀՀ 01006813
Գլխավոր քարտուղար՝	էլ. հասցեն՝ artconsulting@mail.ru
Դ. Մուքիասյան	Հեռ. (091) 05 05 10
	Տնօրեն՝ Ա. Խաչատրյան
/ստորագրություն/	/ստորագրություն/
Կ.Տ	Կ.Տ

Հավելված N 1
«16»«02»2018թ. կնքված
«ՀՔԾ-ԳՀԾՁԲ-18/2» ծածկագրով պայմանագրի

ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐ-ԳՆՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ*

ՀՀ դրամ

Ծառայության							
հրավերով նախատեսված չափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)	տեխնիկական բնութագիրը	չափման միավորը	ընդհանուր գինը/ՀՀ դրամ	ընդհանուր քանակը	մատուցման	
						հասցեն	Ժամկետը
1	79531100/1	Իրավաբանական միջին բարդության գրավոր որակյալ թարգմանություն մայրենի լեզվից օտար լեզու՝հայերենից անգլերեն 1-5 էջ նյութի թարգմանության դեպքում՝ ներկայացման պահից 5 աշխատանքային ժամվա ընթացքում,**1**.Գրավոր թարգմանված նյութի մեկ միավորի գինը հաշվարկվում է հետևյալ կերպ՝մեկ էջի համար, այն պետք է բաղկացած լինի 1800 նիշից /բացատները ներառյալ/: **2**.Մինչև 1800 նիշից բաղկացած թարգմանված նյութի համար թարգմանված նյութի գնի հաշվարկը կատարվում է հետևյալ կերպ՝ մեկէջի (1800 նիշ) համար սահմանված գին՝ 1500դրամ /1800 x թարգմանված նյութի նիշերի քանակ/: **3**.Թարգմանված նյութը ներկայացվում է A4 ֆորմատով, տառերը՝ 12 շրիֆտով: Էջերի լուսանցքները՝ վերևից 20 մմ, ներքևից 25 մմ, աջից 15 մմ ձախից 30 մմ, Միջտողային միջակայքը՝ 1.5:	դրամ	600000	1	ք. Երևան, Վ.Վաղարշյան 13ա	2018թ.-ի դեկտեմբերի 15-ը
2	79531100/1	Իրավաբանական միջին բարդության գրավոր որակյալ թարգմանություն մայրենի լեզվից օտար լեզու՝ հայերենից ռուսերեն 1-5 էջ նյութի թարգմանության դեպքում՝ ներկայացման պահից 5 աշխատանքային ժամվա ընթացքում, **1**.Գրավոր թարգմանված նյութի մեկ միավորի գինը հաշվարկվում է հետևյալ կերպ՝մեկ էջի համար, այն պետք է բաղկացած լինի 1800 նիշից /բացատներ ըներառյալ/: **2**.Մինչև 1800 նիշից բաղկացած թարգմանված նյութի համար թարգմանված նյութի գնի հաշվարկը կատարվում է հետևյալ կերպ՝ մեկ էջի (1800 նիշ) համար սահմանված գին՝ 1100դրամ /1800 x թարգմանված նյութի նիշերի քանակ/: **3**.Թարգմանված նյութը ներկայացվումէ A4 ֆորմատով,տառերը՝12 շրիֆտով: Էջերի լուսանցքները՝ վերևից 20 մմ, ներքևից 25 մմ, աջից 15 մմձախից 30 մմ, Միջտողային միջակայքը՝ 1.5:	դրամ	500000	1	ք. Երևան, Վ.Վաղարշյան 13ա	2018թ.-ի դեկտեմբերի 15-ը

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

ՀՀ Հատուկ քննչական ծառայության
աշխատակազմ ՊԿՀ
ք.Երևան Վ.Վաղարշյան 13ա
Ֆին.նախ.գործառնական վարչություն
ՀՎՀՀ 02589128
Հ/Հ900011474286
Գլխավոր քարտուղար՝
Դ. [illegible]

/ստորագրություն/
Կ.Տ

ԿԱՏԱՐՈՂ

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
ք. Երևան, Դ. Անհաղթի 19/1-70
«Հայէկոնոմբանկ» ԲԲԸ
Հ/Հ 163288639103
ՀՎՀՀ 01006813
էլ. հասցեն՝ artconsulting@mail.ru
Հեռ. (091) 05 05 10
Տնօրեն՝ Ա. Խաչատրյան

/ստորագրություն/
Կ.Տ

Հավելված N 2
«16» «02»2018թ. կնքված
«ՀՔԾ-ԳՀԾՁԲ-18/2» ծածկագրով պայմանագրի

ՎՃԱՐՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ*

ՀՀդրամ

Ծառայության															
հրավերով նախատեսված չափաբաժնի համարը	գնումների պլանով նախատեսված միջանցիկ ծածկագիրը՝ ըստ ԳՄԱ դասակարգման (CPV)	անվանումը	դիմաց վճարումները նախատեսվում է իրականացնել 2018 թ-ին՝ ըստ ամիսների, այդ թվում**												
			հունվար	փետրվար	մարտ	ապրիլ	մայիս	հունիս	հուլիս	օգոստոս	սեպտեմբեր	հոկտեմբեր	նոյեմբեր	դեկտեմբեր	Ընդամենը
1	79531100/1	Գրավոր թարգմանության ծառայություններ, հայերենից անգլերեն	0	110000	110000	385000	385000	385000	600000	600000	600000	600000	600000	600000	**600000**
2	79531100/1	Գրավոր թարգմանության ծառայություններ, հայերենից ռուսերեն	0	90000	90000	315000	315000	315000	500000	500000	500000	500000	500000	500000	**500000**

* *Վճարման ենթակա գումարները ներկայացվում են աճողականկարգով:*

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

ՀՀ Հատուկ քննչական ծառայության
աշխատակազմ ՊԿՀ
ք.Երևան Վ.Վաղարշյան 13ա
Ֆին.նախ.գործառնական վարչություն
ՀՎՀՀ 02589128
Հ/Հ900011474286
Գլխավոր քարտուղար՝
Ն. Մուքիասյան

____
/ստորագրություն/
Կ.Տ

ԿԱՏԱՐՈՂ

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
ք. Երևան, Դ. Անհաղթի 19/1-70
«Հայէկոնոմբանկ» ԲԲԸ
Հ/Հ 163288639103
ՀՎՀՀ 01006813
էլ. հասցեն՝ artconsulting@mail.ru
Հեռ. (091) 05 05 10
Տնօրեն՝ Ա. Խաչատրյան

____
/ստորագրություն/
Կ.Տ